LE PARTICIPE PRESENT

Ny participe présent dia anisan'ny endrika isehoan'ny verbe amin'ny teny frantsay. Ny terminaison "-ant" no amantarana azy rehefa tanisaina ho an'ny verbe rehetra.

Exemples:

avoir – ayant

être – étant

parler – parlant *(miteny)*

profiter – profitant *(manararaotra)*

réfléchir – réfléchissant *(miheritreritra)*

agir – agissant *(miasa)*

partir – partant *(miainga)*

sortir – sortant *(mivoaka)*

savoir – sachant *(mahalala)*

vouloir – voulant *(te, mikasa)*

faire – faisant *(manao)*

Misy sehatra vitsivitsy ampiasana ny participe présent izay hojerena manaraka eto.

Faire une subordination/ Manampy fanazavana

- Les gens **vivant** dans ce quartier ont l'air riche. / *Manao endrika mpanan-karena ny olona mipetraka amin'ity tanàna ity.*
- Toutes les personnes **ayant** les qualifications peuvent postuler pour l'emploi. / *Afaka manao fangatahana ilay asa daholo izay olona rehetra manana ny mari-pahaizana.*
- Tu vas tout droit et tu verras une dame **portant** un long vêtement. / *Mandeha mahitsy foana ianao, dia mahita ramatoa manao akanjo lava.*

Exprimer la cause / Milaza anton-javatra

- Pensant à ma petite amie, j'ai envie de partir tout de suite. / *Miheritreritra ny sipako aho, dia te hiainga izao dia izao.*
- Voyant ce que vous faites, je veux faire le même. / *Mahita ny zavatra ataonao aho, dia te hanao tahaka izany ihany koa.*
- Les voleurs, apprenant que les policiers sont en route vers eux se sont enfuis. / *Ireo mpangalatra, naheno hoe an-dàlana ho any amin'izy ireo ny polisy, dia nitsoaka.*

gens: olona

vivant (*v* vivre): miaina

quartier: tanàna

ont (*v* avoir): manana

avoir l'air: manana endrika

riche: mpanan-karena

toutes: rehetra

personne: olona

ayant (*v* avoir)

qualification: fahaizana

peuvent (*v* pouvoir): afaka

postuler: manao fangatahana

emploi: asa

vas (*v* aller): mandeha

tout droit: mahitsy

verras (*v* voir): mahita

dame: ramatoa, madama

porter: mitondra, manao akanjo

long: lava

vêtement: akanjo

penser: miheritreritra

petite amie: sipa vavy

ai (*v* avoir)

avoir envie de: maniry ny

partir: miainga

tout de suite: izao dia izao

voyant (*v* voir)

faites (*v* faire): manao

veux (*v* vouloir): te, mikasa

le même: ny mitovy

voleur: mpangalatra

apprenant (*v* apprendre): mahazo

policier: polisy

Anglais Français en Ligne

Actions qui se déroulent en même temps / Asa na tranga miara-miseho

Raha entina milaza tranga na asa miara-miseho ny participe présent, dia miseho amin'ny mode gérondif, izay ialohavan'ny teny "en."

penser – en pensant *(miheritreritra)*

tomber – en tombant *(mianjera)*

bondir – en bondissant *(mitsambikina)*

punir – en punissant *(manasazy)*

sortir – en sortant *(mivoaka, mamoaka)*

se répentir – en se répentant *(mibebaka)*

Exemples:

- Il marche en chantant. / *Sady mihira izy no mandeha.*
- Fernand pleure en pensant à sa vie. / *Sady mitomany i Fernand mandinika ny fiainany.*
- Vous accomplissez les tâches tout en respectant les règles régissant notre contrat. / *Vitainareo tsara ny asa sady manaja tanteraka ny fitsipika mifehy ny fifanarahana.*

en route: an-dàlana

vers: mankany

se sont enfuis (*v* s'enfouir): mandositra

marcher: mizotra

chanter: mihira

pleurer: mitomany

vie: fiainana

accomplissez (v accomplir): mamita

tâche: asa, raharaha

respercter: manaja

règle: fitsipika

régissant (*v* régir): mifehy

contrat: fifanarahana

Anglais Français en Ligne